

日期 Date  
7月-8月  
July - August

# 明日領袖暑期培訓計劃

## Tomorrow's Leaders Summer Training Program



「演講技巧與你」工作坊 (宋立揚先生)  
Workshop: "Public Speaking Skills and You" (Mr. Sung Li Young)



「解讀傳媒」講座 (香港電台機構傳訊組總監戴健文先生)  
"Decoding the Mass Media" Talk (Mr. KM Tai, Head of Corporate Communications Unit, RTHK)

2003 Annual Report

許鄺芸芸女士為我們分享有關「弘揚抗疫精神諮詢委員會」的要旨。

Mrs. Hui sharing with us the objectives of the "the Advisory Committee on the Promotion of the Fighting Spirit against SARS."

分享  
暨  
許典禮

田家炳博士對教育無私的奉獻，以及待人處世將心比心的高尚情操，實令人萬分景仰。

Dr. Tien's dedication to education, sincere attitude to life and noble character is admirable.



「香港經濟轉型與青年就業出路」講座  
"Hong Kong Economic Restructuring and Youth Careers" Talk

是次領袖培訓活動，以「修身、齊家、治國、『評』天下」為主題，由領袖培訓和領袖導航兩部份組成。領袖培訓包括一個三日兩夜的領袖歷奇訓練營、一系列由重量級講者主講的專題講座及研討會、一次模擬立法會選舉論壇以及成果分享暨嘉許典禮，務求多元化、多層次的提升參加者的領袖素質。

The theme of this leadership training program was "Self-improvement, Family Governance, National Administration and World Issues Discussions." It consisted of two parts: leadership training and leaders piloting. Leadership training included a three-day adventure training camp, a series of seminars and conferences hosted by heavyweight speakers, a simulation of Legislative Council Election Forum, and an achievement sharing and recognition ceremony, with a view to enhancing the participants' leadership qualities through multiple and diversified activities.

香港經濟  
與青年就業



幾可亂真的候選人與助選團！  
Realistic candidates and electioneering team!



大家凝神貫注地上課。

*Students are very attentive in class.*

# 明日領袖培訓計劃

## Tomorrow's Leaders Cultivation Program

日期 Date

10月-12月

October - December

是項計劃包括一個兩日一夜的「領袖訓練營」、一系列由重量級講者主講的專題講座，及「清華大學明日領袖國情教育培訓」獎勵活動。其中，在港舉辦的訓練營和四個專題講座的活動更得到青年事務委員會的贊助。

透過一系列的活動，讓參加者擴闊視野、培養對社會的責任感和承擔意識、學習待人接物和處事技巧、提升領袖特質，培育他們成為明日領袖。

The program includes a two-day "Leadership Training Camp", a series of lectures by heavyweight speakers, and the "Tsinghua University-National Education for Tomorrow's Leaders Cultivation Program" as a rewarding activity, among which the training camp in Hong Kong and four lectures were sponsored by the Commission on Youth.

Through various activities, we hope to broaden the participants' horizons, to cultivate their commitment to society, to improve their way of conducting themselves and treating others, and to enhance their leadership qualities to enable them to become tomorrow's leaders.



Tony 認為在「演講技巧工作坊」中，他真的提升了自己的公眾演講技巧。

*Tony thinks he can improve his public speaking skills in the "Public Speaking Skills Workshop."*



熟悉香港、國家和國際事務的葉國華先生正為參加者講課。

*Mr. Paul Yip, who is familiar with Hong Kong, China and world affairs, is giving a lecture.*



這班「明日領袖」正進行「分享會」。

*"Tomorrow's leaders" are having a "sharing session."*

日期 Date	題目 Topic	講者 Speaker
11/10	崛起中的中國－中共十六大與中國政治經濟發展 China Becoming a Power - The CCP's 16 <sup>th</sup> Central Committee Meeting and Political and Economic Development in China	黃小軍教授（廣東省社會科學院） Prof. Huang Xiaojun (Guangdong Academy of Social Sciences)
2/11	國際形勢分析 Analysis of International Situation	葉和東教授（廣東省社會科學院） Prof. Ye Hedong (Guangdong Academy of Social Sciences)
2/11	細談中美關係與全球化 A Close Look at Sino-US Relation and Globalization	葉和東教授（廣東省社會科學院） Prof. Ye Hedong (Guangdong Academy of Social Sciences)
5/11	當前香港、中國及國際的形勢 The Current Situation of Hong Kong, China and the World	葉國華先生（香港政策研究所主席） Mr. Paul Yip (Chairman, Hong Kong Policy Research Institute)